

<https://www.youtube.com/watch?v=PTgxZqhAuUo>

1 - Connectez-vous sur la chanson.

2 – Ecoutez-la, seule d’abord puis avec les paroles.

3 - Ci-dessous, vous avez les paroles. J’ai surligné en vert les verbes au subjonctif présent. !!! en jaune, la diphtongue lorsque ce sont des verbes à diphtongue.

Pour les 5 premiers verbes, j’ai écrit entre parenthèses l’infinitif du verbe conjugué, ainsi que sa traduction.

A vous de jouer pour les verbes suivants ! Vous devez faire ce travail, pour chaque verbe surligné, qui sera collé dans votre cahier de cours et vérifié lors de la reprise mais :

**Vous me retournerez uniquement la dernière partie, ce qui me permettra de vérifier plus rapidement vos travaux. Merci !**

### A Dios le pido. JUANES

Que mis ojos **se despierten** → ( DESPERTARSE/ !!! **ie**) = se réveiller

Con la luz de tu mirada yo

A Dios le pido

Que mi madre no **se muera** → (MORIRSE/ !!! **ue**) = mourir

Y que mi padre me **recuerde** → (RECORDAR / !!! **ue**) = se souvenir de

A Dios le pido

Que **te quedes** a mi lado → (QUEDARSE) = rester

Y que mas nunca **te** me **vayas** mi vida → (IRSE !!!) = s’en aller = partir

A Dios le pido

Que mi alma no

De amarte **se trate** mi cielo → (.....) = .....

A Dios le pido

Por los días que me quedan

Y las noches que aún no llegan yo

A Dios le pido

Por los hijos de mis hijos

Y los hijos de tus hijos

A Dios le pido

Que mi pueblo no **derrame** tanta sangre → (.....) = .....

Y **se levante** mi gente → (.....) = .....

A Dios le pido

Que mi alma no **descanse** cuando → (.....) = .....

De amarte **se trate** mi cielo → (.....) = .....

A Dios le pido

Un segundo más de vida para darte

Y mi corazón entero entregarte

Un segundo más de vida para darte

Y a tu lado para siempre yo quedarme

Un segundo más de vida yo

A Dios le pido

Y que si me muero **sea** de amor → (.....) = .....

Y si me enamoro **sea** de vos → (.....) = .....

Y que de tu voz **sea** este corazón → (.....) = .....

Todos los días a Dios le pido

Y que si me muero **sea** de amor → (.....) = .....

Y si me enamoro **sea** de vos → (.....) = .....

Y que de tu voz **sea** este corazón → (.....) = .....

Todos los días a Dios le pido

A Dios le pido

Que mis ojos **se despierten** → (.....) = .....

Con la luz de tu mirada yo

A Dios le pido

Que mi madre no **se muera** → (.....) = .....

Y que mi padre me **recuerde** → (.....) = .....

A Dios le pido

Que **te quedes** a mi lado → (.....) = .....

Y que mas nunca **te me vayas** mi vida → (.....) = .....

A Dios le pido

Que mi alma no **descanse** cuando → (.....) = .....

De amarte **se trate** mi cielo → (.....) = .....

A Dios le pido

Un segundo más de vida para darte

Y mi corazón entero entregarte

Un segundo más de vida para darte

Y a tu lado para siempre yo quedarme

Un segundo más de vida yo

A Dios le pido

Y que si me muero **sea** de amor → (.....) = .....

Y si me enamoro **sea** de vos → (.....) = .....

Y que de tu voz **sea** este corazón → (.....) = .....

Todos los días a Dios le pido

Y que si me muero sea de amor

Y si me enamoro **sea** de vos → (.....) = .....

Y que de tu voz **sea** este corazón → (.....) = .....

Todos los días a Dios le pido

Y que si me muero **sea** de amor → (.....) = .....

Y si me enamoro **sea** de vos → (.....) = .....

Y que de tu voz **sea** este corazón → (.....) = .....

Todos los días a Dios le pido

Y que si me muero sea de amor

Y si me enamoro **sea** de vos → (.....) = .....

Y que de tu voz **sea** este corazón → (.....) = .....

Todos los días yo a Dios le pido...

Vous ferez ce travail mais vous ne me le retournerez pas. Vous l'imprimerez, si possible et vous le collerez, complété, sur votre cahier de cours.

En revanche :

!!! Travail à rendre, à faire sur la feuille suivante.

Vous ne me rendrez que cette fiche dont vous recevrez un « Corrigé » le 2 juin sur le cahier de texte.

Fiche à me retourner : 2 choses à faire :

1 - Donner l'infinitif et la traduction du verbe en français.

se trate → (.....) = .....

descanse → (.....) = .....

se levante → (.....) = .....

derrame tanta sangre → (.....) = .....

sea → (.....) = .....

te quedas a mi lado → (.....) = .....

recuerde → (.....) = .....

se muera → (.....) = .....

se despierten → (.....) = .....

te vayas → (.....) = .....

Vous avez dû remarquer que PEDIR QUE = Demander de, est suivi en espagnol du

**SUBJONCTIF**. Nous aurons bientôt une leçon sur les différents emplois du **SUBJONCTIF**.

2 – Traduisez en français les lignes ci-dessous. !!! Une bonne traduction n'est pas une traduction mot à mot... Elle doit faire sens en français, tout en restant fidèle au sens premier !

A Dios le pido = .....

Un segundo más de vida para darte = .....

Y a tu lado para siempre yo quedarme = .....

Un segundo más de vida yo = .....

A Dios le pido = .....

Y que si me muero sea de amor = .....

